

Heft 1 (Februar 2002)

EDITORIAL (deutsch/französisch)	1
Zulässigkeit und Rechtsfolgen von neuem Fluglärm in Wohnregionen (Gekürzte Fassung eines Rechtsgutachtens) Dr. Peter M. Keller, Fürsprecher, Bern	3
ENTSCHEIDE	
1. Genehmigung einer militärischen Ausbildungsanlage in einem Wildtierkorridor von nationaler Bedeutung (NHG, NHV, MG) BGer, 5.11.2001 Anmerkung der Redaktion	39 49
2. Taxe annuelle d'évacuation des eaux (Cst., LEaux) Trib.féd., 10.10.2001	51
3. Emissionen einer Mobilfunkantenne; Nichtanwendbarkeit von Art. 6 EMRK (Auszug) (EMRK, BV, USG, NISV) BGer, 24.10.2001	62
4. Frühgeläut; Lärmimmissionen (LSV, USG, komm. Recht) VerwGer ZH, 24.10.2001	67
5. Baubewilligung für Mobilfunkantennenanlage (NISV, kant. Recht) VerwGer ZH, 12.9.2001	73
6.-12. Hinweise auf weitere Entscheide (6. Mobilfunkantenne; Beschwerdelegitimation, 7. Umschlag- und Aufbereitungsplatz für Bauschutt, 8. Mobilfunkantenne, 9. Lärmbegrenzung bei Diskothek, 10. Kehrichtgebühr, 11. Altstoff-Sammelstelle; Lärmschutz, 12. Kostenverteilung bei Altlastensanierung)	79
Remarques à propos de notre rubrique «Traductions DEP» sur Internet	90
Hinweise auf Veranstaltungen	93
Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte, Literatur und Varia	94

Heft 2 (April 2002)

ENTSCHEIDE

- | | | |
|-----|---|-----|
| 13. | Baubewilligung für Tierhaltungsanlage; Luftreinhaltung; Mindestabstand zu bewohnten Zonen (LRV, RPG)
BGer, 12.11.2001 | 97 |
| 14. | Lärmimmissionen eines kommunalen Kinderspielplatzes
(USG, LSV) BGer, 4.3.2002 | 103 |
| 15. | Mobilfunkanlage auf einem Hochspannungsmast der EWZ;
Kreis der Beschwerdeberechtigten
(EleG, VwVG, OG, NISV) BGer, 25.2.2002 | 108 |
| 16. | Dérivation d'eau mercurielle dans les canalisations publics;
punissabilité selon la LEaux et selon la LPE
(LPE, LEaux) Trib.féd., 18.1.2002 | 114 |
| 17. | Gültigkeit der Gemeindeinitiative «Für ein Bern ohne
Neufeld-Tunnel» (Auszug) (NSG, NSV, Bundesbeschluss
über das Nationalstrassennetz, kant. und komm. Recht)
BGer, 11.1.2002 | 123 |
| 18. | Verkehrs- und Erschliessungsplan; Lärmschutz
(LSV, USG) VerwGer ZH, 16.11.2001 | 129 |
| 19. | Lärmemissionen einer Bar; Betriebseinschränkungen
BGer, 20.11.2001 (Hinweis) | 135 |

FORUM

Flughafen Zürich-Kloten: Unzulässigkeit der Öffnung des Südens für den Flugverkehr?

PD Dr. Isabelle Häner, Rechtsanwältin, Zürich 136

Studienliteratur zum Umweltrecht

Dr. Ursula Brunner, Rechtsanwältin, Zürich 148

Literatur

Hinweise auf Veranstaltungen 164

Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte und Literatur zum internationalen Umweltrecht 172

Entscheid des Internationalen Seegerichtshofs vom 3.12.2001, Varia 176

Heft 3 (Mai 2002)

Die Entsorgung von Abfällen aus dem Strassenunterhalt

Prof. Dr. Heribert Rausch, Universität Zürich, und
PD Dr. Hans Rudolf Trüb, Rechtsanwalt, Zürich 179

ENTSCHEIDE

20. Verkabelung einer Starkstromleitung aus Gründen des Landschafts- und Vogelschutzes (NHG) REKO UVEK, 5.4.2001 205
21. Transformation de la terrasse ouverte d'un restaurant en véranda fermée; ordre de démolir à défaut d'autorisation de construire; protection contre le bruit (extrait) (LPE, OPB, droit cantonal et communal) Trib.féd., 19.3.2002 221
22. Kanalisationsanschlusspflicht (GSchG, GSchV, kant. Recht) VerwGer BE, 19.2.2002 225
23. Geruchsmissionen einer Ziegelei; Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes; Vorsorgeprinzip; Verhältnismässigkeit (USG, LRV) VerwGer LU, 31.1.2002 240
24. Assainissement d'un site contaminé; prise en charge des frais d'investigation (LPE, OSites, droit cantonal) Trib.adm. VS, 20.4.2001 249
- 25-27. Hinweise auf weitere Entscheide 254
(25. Baubewilligung für einen Erschliessungsweg in einem Flachmoor von nationaler Bedeutung, 26. Betriebsreglement des Militärflugplatzes Buochs; Beschwerdelegitimation eines Vereins; Weigerung, dem Gericht die Mitgliederliste einzureichen, 27. Nichtionisierende Strahlung einer Mobilfunkantennenanlage; Beschwerdelegitimation)

LITERATUR 259

Hinweise auf Veranstaltungen 268

Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte, Literatur und Varia 270

Heft 4 (Juni 2002)

Baustellen

Tagung der Vereinigung für Umweltrecht vom 13. März 2002 in Bern

REFERATE	Seite
Baustellenprobleme: Beispiele aus der Praxis Hans U. Liniger, Dr. iur., Rechtsanwalt, Ecosens AG, Zürich – Wallisellen	273
Systematik des Baustellenrechts Christoph Schaub, Dr. iur., Rechtsanwalt, Zürich	283
Baustellen und ökologische Baubegleitung Fridolin Störi, Dr. iur., Baupolizeiamt, Winterthur	320
Umweltaspekte von Baustellen im Vergaberecht Matthias Hauser, lic. iur., Rechtsanwalt, Zürich	339
Abwehrrechte und Entschädigungen bei Baustellen Daniel Gebhardt, lic. iur., Rechtsanwalt, Basel	387

Heft 5 (Juli 2002)

ENTSCHEIDE

- | | | |
|---------|---|-----|
| 28. | Prétraitement des eaux usées de la cuisine d'un restaurant (LEaux, OEaux) Trib.féd., 5.3.2002 | 417 |
| 29. | Basisstation für Mobilfunk; Anlagegrenzwerte; Begriff der Anlage (USG, NISV) BGer, 8.4.2002 | 427 |
| 30. | Baubewilligung für Coop-Verbrauchermarkt; Erschliessung mit öffentlichen Verkehrsmitteln (RPG, USG, kant. Recht) BGer, 14.2.2002 | 441 |
| 31. | Ausscheidung einer Grundwasserschutzzone (GSchG, kant. und komm. Recht) VerwGer ZH, 7.2.2002 | 458 |
| 32.-34. | Hinweise auf weitere Entscheide
(32. Walderschliessung und Biotopschutz, 33. Verbot eines Rockfestivals wegen Lärmimmissionen, 34. Stand de tir; principe de prévention) | 468 |

LITERATUR

- | | | |
|--|---|-----|
| | | 474 |
| | Informationen aus der Geschäftsstelle | 476 |
| | Korrigendum | 478 |
| | Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte, Literatur und Varia | 479 |

Heft 6/1 (September 2002)

Grün gegen Grün: Landwirtschaft im Visier des Umweltschutzrechts

Vert contre vert: L'agriculture dans le collimateur du droit sur la protection de l'environnement

Tagung der Vereinigung für Umweltrecht vom 19. Juni 2002 in Solothurn

TAGUNGSHEFT 1. TEIL (siehe auch Heft 6/2)

Grün gegen Grün: Einführung in die Tagung und Ausblick

Peter Ettler, Dr. iur., Rechtsanwalt, Präsident VUR, Zürich 481

Umweltschutzrecht im Clinch mit der Landwirtschaft

Roger Biedermann, Dr. sc. techn., Präsident Konferenz der Vorsteher
der Umweltschutzamtsstellen der Schweiz KVU, Kantonschemiker
der Kantone AR, AI, GL und SH, Schaffhausen 490

Landwirtschaft im Clinch mit dem Umweltschutzrecht

Thomas P. Schmid, dipl. Ing. Agr. FH, Landwirt,
Schweiz. Bauernverband SBV, Bern 499

Landwirtschaftliche Direktzahlungen als Instrument für den Umweltschutz

Conrad Widmer, dipl. Ing. Agr. ETH, Bundesamt für Landwirtschaft,
Bern 506

Bodenschutz, Stoffe, Gewässerschutz: Landwirtschaft im Spannungsfeld

Arnold Brunner, Dr. iur., Baudirektion des Kantons Zug 523

Protection de la nature et agriculture: pas de succès sans collaboration étroite

Gilles Mulhauser, Directeur du Service des forêts, de la protection
de la nature et du paysage, Genève 552

Heft 6/2 (September 2002)

Grün gegen Grün: Landwirtschaft im Visier des Umweltschutzrechts

**Vert contre vert: L'agriculture dans le collimateur du droit
sur la protection de l'environnement**

Tagung der Vereinigung für Umweltrecht vom 19. Juni 2002 in Solothurn

TAGUNGSHEFT 2. TEIL (siehe auch Heft 6/1)

Luftreinhaltung in der Landwirtschaft: Mehr als die Bekämpfung übler Gerüche

Roger Bosonnet, Dr. iur., BUWAL, Abt. Recht, Bern 565

Teilrevision des Raumplanungsgesetzes beim Bauen ausserhalb der Bauzonen: Konflikte mit dem Umweltschutz?

Rudolf Muggli, Fürsprecher, Direktor der Schweiz. Vereinigung für
Landesplanung VLP-ASPAN, Bern 595

Beschränkung und Lenkung der landwirtschaftlichen Bodennutzung und Entschädigungsfragen

Hans Maurer, Dr. iur. et dipl. chem., Rechtsanwalt, Zürich 616

Mitgliederversammlung der VUR / Assemblée générale de l'ADE 647

Jahresbericht 2001 der VUR 649

Rapport annuel 2001 de l'ADE 658

Bilanz und Erfolgsrechnung 2001 der VUR 667

Heft 7 (Oktober 2002)

ENTSCHEIDE

- | | | |
|---------|---|-----|
| 35. | Heliport Gsteigwiler; Änderung des Betriebsreglementes; Lärmschutz; Zuweisung von Einsatzgebieten (USG, NHG, LFG, VIL, BV, RPG) BGer, 16.7.2002 | 669 |
| 36. | Baubewilligung für Gemeindewerkhof; Lärmprognose (USG, LSV) BGer, 2.9.2002 | 685 |
| 37. | Errichtung einer Mobilfunkantenne in einer Hecke (NHG, JSG, kant. Recht) VerwGer BE, 4.1.2002 | 690 |
| 38. | Öffnungszeiten eines Gastgewerbebetriebes (USG, LSV, kant. Recht) VerwGer BE, 21.9.2001 | 701 |
| 39.-44. | Hinweise auf weitere Entscheide
(39. Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen Nutzungsplan, 40. Auffüllung einer Deponie; Verpflichtung zur Leistung einer Bank- oder Versicherungsgarantie, 41. Expropriation formelle de droits de voisinage, 42. Gastwirtschaftsbetrieb im Freien; Lärmimmissionen, 43. Mobilfunkantennenanlage; Elektrosmog auf Terrassen und Wintergärten, 44. Mobilfunkantenne; Standortgebundenheit) | 708 |

FORUM

Heute erschlossen, morgen nicht erschlossen? Lärmrechtliche Erschliessungsvoraussetzungen (Art. 24 Abs. 2 USG) bei Umnutzungen

Christoph Schaub, Dr. iur., Rechtsanwalt, Zürich 718

Die Verordnung über Belastungen des Bodens (VBBo) und die Branchenrichtlinien als rechtliche Instrumente des physikalischen Bodenschutzes

Christoph Zäch, Fürsprecher, Chef Abteilung Recht, BUWAL, Bern 728

LITERATUR

- | | | |
|--|---|-----|
| | Hinweis auf Rechtsgutachten | 743 |
| | Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien, Berichte, Literatur und Varia | 744 |

Heft 8 (Dezember 2002)

Das Ausbauprojekt «KWO plus» im Lichte des bundesrechtlichen Schutzes der Grimsellandschaft

Dr. Peter M. Keller, Fürsprecher, Bern 749

ENTSCHEIDE

45. Baubewilligung für Mobilfunkstation; Orte mit empfindlicher Nutzung (NISV, USG, RPG) BGer, 24.9.2002 769
46. Baubewilligung für Mobilfunkantennenanlage (NISV, kant. Recht) BGer, 10.9.2002 780
47. Rechtmässigkeit kommunaler Abfallentsorgungsgebühren (USG, BV, komm. Recht) OberGer SH, 11.9.2002 786
48. Erschliessung von publikumsintensiven Anlagen durch den öffentlichen Verkehr (Auszug) (RPG, kant. Recht) VerwGer ZH, 2.9.2002 795
- 49.-52. Hinweise auf weitere Entscheide
(49. Obligation du détenteur d'éliminer des déchets,
50. Expropriation formelle de droits de voisinage; immissions d'un aéroport, 51. Beschwerde gegen Mobilfunk-Antennenbau; überspitzter Formalismus, 52. Anspruch auf rechtliches Gehör bei UVP-pflichtigem Vorhaben 798

LITERATUR

- Mark Cummins*, Kostenverteilung bei Altlastensanierungen (Hans U. Liniger) 802
- Lang/Hohmann/Epiney*, Das Konzept der Nachhaltigen Entwicklung (René Longet) 807
- Isabelle Wildhaber*, Produkthaftung im Gentechnikrecht (Cornelia Lüthy) 809
- Bernhard Schmithüsen/Jörg Zachariah*, Aspekte der Gentechnologie im Ausserhumanbereich (Beatrice Wagner Pfeifer) 813
- Hinweise auf Veranstaltungen etc. 819
- Hinweise auf Rechtsetzung, Richtlinien und Berichte 822
- Literatur zum internat. und ausländ. Umweltrecht, Varia, Urteil des Europ. Gerichtshofes 824

VUR-Tagungen / Kolloquien 2002

- Tagung vom 13. März 2002 in Bern
«**Baustellen**» (URP 4/2002)
- Jahrestagung vom 19. Juni 2002 in Solothurn
«**Grün gegen Grün: Landwirtschaft im Visier des Umweltschutzrechts/Vert contre vert: L'agriculture dans le collimateur du droit sur la protection de l'environnement**»
(URP 6/1 und 6/2 2002)
- Tagung vom 8. November 2002 in Zürich
«**Mobilfunkanlagen: Zwischen Versorgungsauftrag, Raumplanung und Umweltschutz**» (URP 2/2003)
- Weiterbildungs-Kolloquien für kantonale Beamte
27. November 2002, Bern und 2. Dezember 2002, Zürich
«**Bauen in Naturschutzgebieten**»
- Jahreskolloquium vom 9. Dezember 2002 in Bern
«**Konflikte um Einkaufs- oder Freizeitzentren und andere publikumsintensive Einrichtungen / Koordinationsmodelle (z.B. Berner Fahrleistungsmodell)**»

Impressum

Herausgeberin:

Vereinigung für Umweltrecht (VUR)
Postfach 2430, 8026 Zürich
Tel. 01/241 76 91, Fax 01/241 79 05
E-Mail: mail@vur-ade.ch, Internet: www.vur-ade.ch

Druck:

Juris Druck + Verlag AG
Wiesenstrasse 4
8953 Dietikon
ISSN 1420-9209

Offizielles Organ der Vereinigung für Umweltrecht (VUR), erscheint achtmal jährlich. Abonnementspreis: Fr. 110.– (Fr. 50.– für Studierende), für Mitglieder der VUR im Jahresbeitrag inbegriffen.

Redaktion URP

Dr. Monika Kölz
Geschäftsführerin der Vereinigung für Umweltrecht, Zürich

Redaktionskommission

Dr. Ursula Brunner
Rechtsanwältin, Zürich
PD Dr. Alain Griffel
Umwelt- und Gesundheitsschutz der Stadt Zürich
Dr. Veronika Huber-Wälchli
Amt für Umweltschutz Graubünden, Chur
Dr. Peter M. Keller
Fürsprecher, Bern
PD Dr. Arnold Marti
Vizepräsident Obergericht SH, Schaffhausen
Marie-Claire Pont Veuthey
docteur en droit, avocate, Sierre
Prof. Dr. Heribert Rausch
Universität Zürich
Robert Wolf
Rechtsanwalt, Verwaltungsrichter, Zürich
Jean-Baptiste Zufferey
docteur en droit, professeur à l'Université de Fribourg

Ständige Mitarbeit:

Dr. Peter M. Keller, Fürsprecher, Bern (Entscheide)
Prof. Dr. Helen Keller, LL.M., Zürich (Hinweise)
Christine von Arb, lic. phil., lic. iur., Zürich (Hinweise)

Übersetzungen: Martial Antille, lic. en droit, Genève (ma)

Alle Urheber- und Verlagsrechte sind vorbehalten.

Vereinigung für Umweltrecht (VUR)
Association pour le droit de l'environnement (ADE)

Vorstand/Comité

Präsident/président:

Dr. Karl Ludwig Fahrländer,
Fürsprecher, ad'vocate, Helvetiastr. 5,
3000 Bern 26

Daniel F. Arnaud, Fürsprecher,
BNP Paribas (Suisse) SA
Quai des Bergues 11, 1211 Genève 11

Rainer Benz, Leiter Abteilung Recht
und UVP, Amt für Umweltschutz
Kt. SG, Lämmlisbrunnenstr. 54,
9001 St. Gallen

Efrem Beretta, Presidente del Tribunale
della pianificazione del territorio, Via
Pretorio 16, 6900 Lugano

Ruth E. Blumer, Dr.sc.nat. ETH,
Corporate Environment, Health, Safety
and Quality, Sulzer AG,
Zürcherstr. 14, 8401 Winterthur

Michel Buergisser, avocat, juriste,
Département de l'aménagement, de
l'équipement et du logement,
5, rue David Dufour, 1211 Genève 8

Alexandre Flückiger, professeur adjoint au
Département de droit constitutionnel,
Université de Genève, 40, blvd du Pont
d'Arve, 1211 Genève 4

Dr. Ruth Herzog, Verwaltungsrichterin,
Verwaltungsgericht, Speichergasse 12,
3011 Bern

Luc Jansen, avocat, Département des
transports, de l'équipement et de
l'environnement, 1951 Sion

François Kart, avocat, Ballenegger,
Germanier Jaquinet & Kart, Rue Beau-
Séjour 10, 1002 Lausanne

Dr. Christoph Schaub, Rechtsanwalt,
Schaub & Bachmann, Reinacherstr. 14,
8030 Zürich

Heidi Wiestner, Vorsteherin Rechtsamt,
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion
Kt. BE, Reiterstr. 11, 3011 Bern

Christoph Zäch, Fürsprecher, BUWAL,
Chef Abteilung Recht, 3003 Bern

Geschäftsstelle/Bureau

Dr. Monika Kölz
(Geschäftsführung, Redaktion URP)

lic. iur. Regula Müller Brunner
(jur. Mitarbeiterin)

Karin Spielmann, Stefanie Oechslin
(Sekretariat)

Beirat/Conseil

Dr. Heinz Aemisegger, Bundesrichter,
Lausanne

Dr. Ursula Brunner, Rechtsanwältin,
Zürich

Peter Knoepfel, docteur en droit,
professeur à l'IDHEAP, Lausanne

Prof. Dr. Alfred Kölz, Zürich

Dr. Hans Ulrich Müller, Rechtsanwalt,
Ciba Spezialitätenchemie AG,
Basel/Hofstetten

Anne Petitpierre, docteur en droit,
professeur à l'Université de Genève

Prof. Dr. Heribert Rausch, Zürich

Dr. Philippe Roch, Direktor BUWAL,
Bern

Dori Schaer-Born, a. Regierungsrätin,
Bern

Dr. Ulrich Siegrist, Nationalrat,
Lenzburg